

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	28 (1957)
<b>Heft:</b>	8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

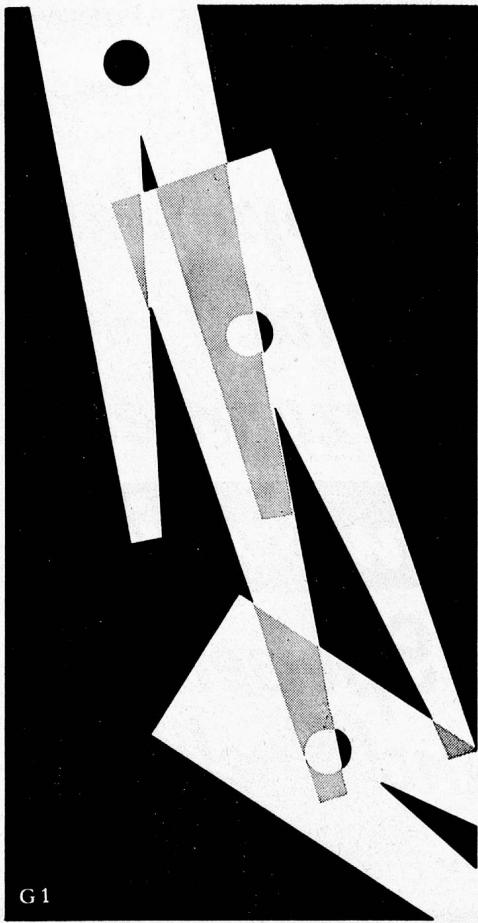
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



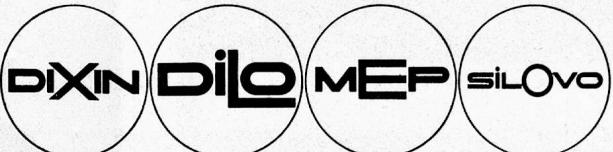
G 1

# Ihre Grosswäsche

strahlend sauber und geschont, wie im gepflegten Familien-Haushalt!

Henkels Laboratorien für Schmutzlösentechnik bringen neue verbesserte Waschmittel. Zwei bis drei dieser Artikel genügen, um rationell und schonend zu waschen.

Zum Vorwaschen:



Zum Waschen:



Zum Bleichen:



für Wolle und Seide

Henkel & Cie. A.G.  
Pratteln / BL  
Abt. Grosskonsumenten

**Henkel**

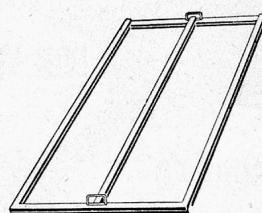
## FRÜHBEETFENSTER

Es ist keine Seltenheit...

dass unsere Frühbeetfenster, die wir vor 30 Jahren lieferten, heute noch ihren Dienst tun. Unaufgeforderte Zuschriften beweisen die erstaunliche Qualität der Bacher-Fenster.

Es wird in 50 Jahren...

keine Seltenheit sein, dass kittlose Bacher-Stahlfenster noch ihre Aufgabe erfüllen.



Verlangen Sie unverbindliche Offerte über

- | Kittlose Bacher-Stahlfenster
- | Kittlose Hollandfenster
- | Holzfenster zum Verkitten
- | Eisenfenster
- | Clochfenster

**bacher**

Gewächshausbau Reinach-Basel  
Telefon (061) 82 50 51

Bacher-Frühbeetfenster — man weiss was man hat

Erleichterung der Krankenpflege, hygienische u. wirtschaftliche Gründe sprechen für die Verwendung von Latexschaum-Matratzen

**GURIPOR**



GURIPOR-Matratzen — ein bewährtes Schweizerfabrikat — bleiben staubfrei stossen Ungeziefer ab, kälten nicht, bedürfen praktisch keiner Wartung, behalten ihre Form auch auf die Dauer und sind hygienisch: der mit einem Reissverschluss versehene Überzug lässt sich leicht von der Matratze entfernen und gut waschen.

Verlangen Sie Auskunft beim Hersteller:

Telefon 051 / 95 94 21 Richterswil ZH

**GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.-G.**

# ARO

A.  
G.

APPARATE FÜR GROSSKÜCHEN

BIEL 4

Postfach

Bözingenstrasse 52a - Tel. (032) 3 71 96 / 97

Unser Fabrikations- und Verkaufsprogramm:

Friteusen „fri-fri“  
Aufschnittmaschinen RIVAL  
Silberreinigungs-Apparate SILVARO  
Plattenwärmer CALOREX  
JUNKER u. RUH Küchenherde und  
Grosskochanlagen

Beste Referenzen im In- und Ausland.  
Verlangen Sie detaillierte Offerte

Viele Anstalten  
und Spitäler  
verwenden seit  
Jahrzehnten

## Ambrosia

# Speiseöl und Kochfett

Ernst Hürlimann, Wädenswil

## Erstklassige Bodenpflegemittel

### TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

### TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

### TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend  
in der Anwendung und bewirken einen  
dauerhaften, intensiven Glanzbelag.

Verlangen Sie Offerte mit Gratismuster

**Tavol** - PRODUKTE  
*unerreicht in Qualität!*

H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK  
WINTERTHUR - WÜLFINGEN  
SCHLOSSTALSTR. 221 · TEL. 052 / 24054

### ESI · UNIVERSAL

Vollwaschmittel auf Fettbasis  
speziell für Waschautomaten

### PON · PON-MP · PON-FLÜSSIG

Abwasch-, Feinwasch- und Reinigungsmittel  
mit Hautschutz

### SORA 40

Spezial-  
Vorwaschmittel

### SCHNEEWEISS

3-FACH  
Hochleistungs-  
Vollwaschmittel  
auf Seifenbasis

### ORLON

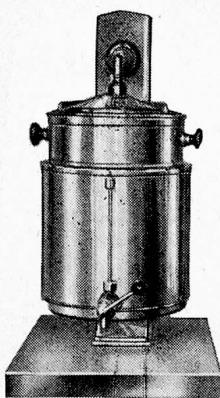
das schonende  
Sauerstoffbleichmittel  
für hartnäckige  
Flecken

### BENEX

mit Nachglanz  
das beste  
nichtschäumende  
Geschirrwaschmittel  
in Abwaschmaschinen

SEIFENFABRIK HOCHDORF

für beste und schonendste Waschmittel



## BRAVILOR

### Filterkaffeemaschinen

Für Spitäler, Anstalten u. Grossküchen – Diverse Modelle – 20- bis 50-Liter-Behälter  
Stundenleistung bis 75 Liter pro Behälter  
Kein Boiler, sondern Frischwasserbrü-  
hung – Vollautomatisch, keine Wartung,  
entlastet daher das Personal – Geringe  
Strom- und Unterhaltskosten – Wir sen-  
den Ihnen gerne Prospekte

### HGZ Aktiengesellschaft

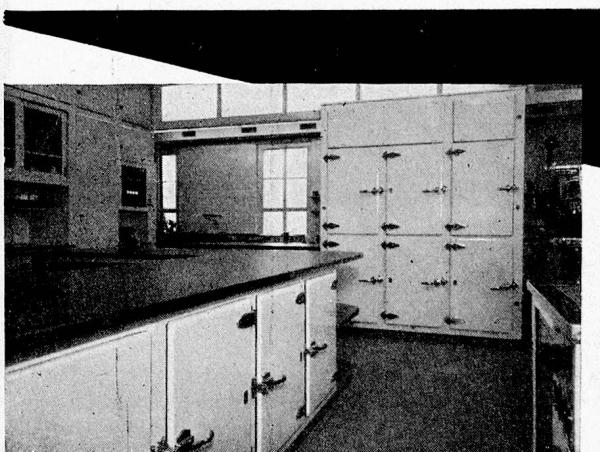
Zürich-Affoltern Zehntenhausstr. 15–21  
Apparatebau Telephon 051 / 46 64 90



Vorplatz- und Terrassen-Beschattungen, Lamel-  
lenstoren für Innen- und Aussenmontage, Repa-  
raturen und Neulieferungen.

### EMIL SCHENKER AG.

Storesfabrik Schönenwerd Tel. (064) 3 31 52  
Filialen in Zürich, Basel, Bern, Luzern, Lausanne,  
Genf und Lugano.



Wir bauen seit Jahrzehnten

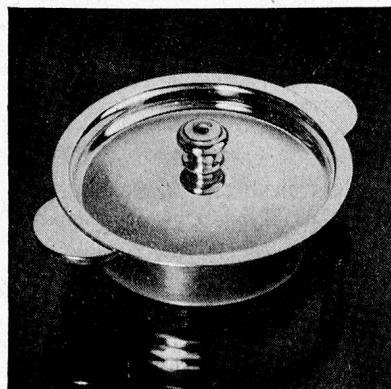
### Kühl-, Gefrier- und Klimaanlagen

in jeder Grösse und für jeden Zweck, nach den neuesten Erkenntnissen  
der modernen Kältetechnik

Einige Referenzen  
Verpflegungsanstalt Frienisberg  
Bürgerheim Flüelen

Aargauische Pflegeanstalt Muri  
Taubstummenanstalt Regensberg  
Altersasyl Wädli Zürich

**AUTOFRIGOR A.-G.**  
Zürich Schaffhauserstraße 473  
Telefon (051) 48 15 55



### H. BEARD SA MONTREUX

Silberwarenfabrik 150 Arbeiter

Generalvertretung für die deutsche Schweiz  
und Laden

### A. HAARI ZÜRICH

Talacker 41 Telefon (051) 25 11 40

Bestecke

Coupen

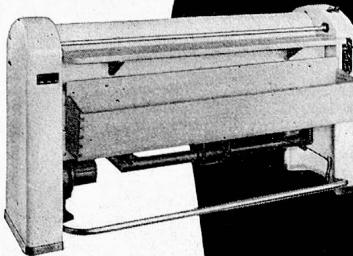
Kannen

Platten

Porzellan dekoriert

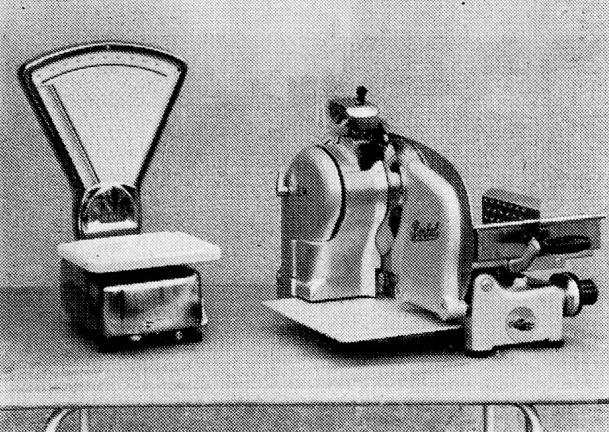
Glaswaren uni  
und dekoriert

Chromnickelstahl



**Absaug-Mangel M 4. 140 cm  
Walzenlänge. Äußerst leistungsfähiges Modell. Automatische Temperatur-Regulierung bei elektrischer und Gas-Heizung. Elektrische Walzenhebevorrichtung. Sofort betriebsbereit, da alle elektrischen Schaltapparate eingebaut. Wir bauen auch grössere Mengen, bis 2 m Arbeitsbreite und 40 cm Walzendurchmesser.**

**Wäschereimaschinen-Fabrik  
A. CLEIS AG., SISSACH  
Telephon 061-851333**



automatische Waagen in optischer und Zeiger-Ausführung mit Tragkraft von 1 – 20000 kg

Fleisch-Schneidemaschinen für Anstalten (12 versch. Modelle)

**BERKEL A.G., ZÜRICH**

Hohlstr. 535 Tel. (051) 525322

## **Sie sparen Zeit, Strom und Mühe**

wenn Sie hier und da eine kalte Platte servieren, garniert mit den feinen, vorteilhaften VITTORIO-Produkten wie:



**VITTORIO-Salami  
VITTORIO-Bauernsalami  
VITTORIO-Salametti  
VITTORIO-Mortadella**

VITTORIO-Bindenfleisch, -Rohschinken, Delikatess-Speck luftgetrocknet/geräucht, Walliser Salametti und andern «gluschtigen» VITTORIO-Spezialitäten! Ein Versuch wird Sie überzeugen, dass sie mit den VITTORIO-Qualitätsprodukten wirklich gut haushalten

**VICTOR ZUBER & CO, DIETLIKON ZH Tel. 051 93 30 33**

Salamifabrik — Dauerwurst- und Dauerfleischwaren

**1** Die weltbekannte schwedische Kunstharzplatte PERSTORP hat sich in der Schweiz in kurzer Zeit zu einer der führenden Kunstharzplatten entwickelt. Dieser Erfolg verpflichtet uns zu immer besseren Leistungen — zu PERSTORP-Leistungen!

**Generalvertreter für die Schweiz:  
Jos. Jaecker & Co., Rümlang ZH  
Tel. 938 222**

**PERSTORP — eine einmalige Anschaffung  
PERSTORP — in der halben Zeit gereinigt!**